

## Le fils de l'autre



Que se passe-t-il lorsque Joseph l'Israélien et Yacine le Palestinien découvrent qu'ils ont été échangés par mégarde, dix-huit ans plus tôt, à la maternité? C'est un choc, un déchirement de constater qu'ils ont été élevés par des parents certes aimants mais adoptifs.

Comment affronter cette épreuve dans laquelle l'enfance, les croyances religieuses, les traditions familiales, la fratrie, les convictions politiques sont brutalement remises en question? Comment, surtout, accepter l'incompréhensible et vaincre les préjugés lorsque la haine et la guerre déchirent deux communautés?

Autant de sujets sensibles abordés avec justesse par la réalisatrice Lorraine Lévy, qui observe comme une entomologiste le comportement de ces familles entre Tel-Aviv et Gaza. L'une aisée, l'autre pauvre. D'abord butées, puis soucieuses de sauver l'essentiel: l'amour qui les unit à leurs enfants. Joseph et Yacine ont toute la vie devant eux pour mettre de l'ordre dans leur cœur.

Lorraine Levy, France, 2011, 1h50 min.

***Thématiques : identité, conflit israëlo-palestinien, relations familiales, filiation.***

**Angle d'attaque : Nous sommes tous le résultat du hasard de notre naissance et le fruit de nos rencontres.**

**Activité 1 : Travail de décentration sur « mon identité »**

**Consigne** : Les participants vont travailler sur leur identité en mettant en évidence une part de celle-ci à laquelle ils sont particulièrement attachés.

**Consigne** : à partir du photo-langage, choisissez une image qui représente quelque chose dont vous vous sentez proches, une part de votre identité à laquelle vous tenez particulièrement.

**Activité 2 : travail de décentration sur ce que je suis prêt à accepter, ce que je ne suis pas prêt à accepter par rapport à l'autre.**

Pendant cette activité, les participants vont travailler sur la construction de leur identité, construction qui s'opère également à partir d'oppositions.

**Consigne** : Vous allez vous positionner physiquement sur une ligne au sol par rapport à différentes situations que j'énoncerai. Par votre position, vous indiquerez ce que vous êtes prêts à accepter très facilement, ce que vous acceptez difficilement, ce que vous acceptez très difficilement, ce que vous n'acceptez pas du tout.

---

J'accepte très facilement

j'accepte difficilement

j'accepte très difficilement

je n'accepte pas

**Qu'est-ce que j'accepte très facilement, difficilement, très difficilement ou n'accepte pas dans ma famille :**

- Quelqu'un d'une autre religion
- Quelqu'un sans religion
- Quelqu'un d'une autre nationalité
- Quelqu'un d'une autre communauté d'origine
- Quelqu'un d'une autre couleur de peau
- Quelqu'un issu d'une famille recomposée (divorce, famille monoparentale, etc ...)
- Quelqu'un qui a des idées politiques très différentes
- Une personne handicapée
- Un mariage entre personnes d'âges très différents
- Etc ...

### **Activité 3 : Pour comprendre le film on travaille sur les 2 personnages principaux du film/Yacine et Joseph.**

**Consigne :** En grand groupe, on regarde une séquence du film où on voit Yacine et Joseph qui sont tous les deux sur la plage. Après la vision de cette séquence, vous allez travailler sur ces deux personnages en répondant aux questions suivantes :

- Qui sont ces deux garçons
- Ont-ils un lien ? si oui, lequel ?

**Minutage :** 1.02.28 ---) 1.04.10

### **Activité 4 : Jeu de familles**

**Consigne :** En grand groupe, travail à partir des photos représentant les membres des deux familles dans différentes situations, disposées sur une table dans le désordre.

- Temps un : en grand groupe on regarde toutes les photos des membres des deux familles et on décrit chaque personnage (ex : Joseph, jeune, cheveux bouclés, peau blanche, ...)
- Temps 2 : en sous-groupes on essaie d'imaginer et de reconstituer les familles (qui est le fils de qui, qui est le frère/sœur de qui, qui sont les parents de qui ...)

Mise en commun en grand groupe : les sous-groupes présentent chacun leur famille :

- Description de la famille
- Lien entre les personnes de la famille (père, mère, frère, sœur, etc )
- Lien entre les deux familles

### **Activité 5 : Pour comprendre la thématique du film**

**Consigne :** on visionne deux séquences l'une à la suite de l'autre : celle où les 4 parents se voient pour la première fois chez le médecin, et celle où les deux familles font connaissance chez les parents de Joseph.

- **Minutage séquence 1 : Attention sans son, et masquer les sous-titres chez le médecin**

15.24 ---) 16.15

- **Minutage séquence 2 : le repas entre les 2 familles**

Minutage : 49.14 ---) 50.35

Après la vision des deux séquences (l'une sans son et l'autre avec), on peut regarder les séquences plusieurs fois si nécessaire, en sous-groupes les participants répondent aux questions :

- Pour les sous-groupes qui travaillent le scénario chez le médecin :
  - Imaginez ce que dit le médecin, pourquoi ils sont tous les 4 chez le médecin
  - Quel lien avec l'autre famille ?
- Pour les sous-groupes qui travaillent sur le repas réunissant les familles :
  - Imaginez pourquoi ils se retrouvent ...
  - Quel lien avec l'autre famille ?

## **On va voir le film**

### **Après la vision du film**

#### **Activité 6 : vérification des hypothèses émises dans les activités effectuées « avant d'avoir vu le film »**

**Consigne :** Après avoir vu le film, on reprend ce qu'on avait dit et on vérifie, on corrige, on ajoute, etc.

#### **Activité 7 : travail sur les deux fils Yacine et Joseph**

**Consigne :** A partir des photos des deux familles, en sous-groupes, vous allez faire ressortir les points communs et les différences entre Yacine, Joseph, et la famille dans laquelle chacun a vécu jusqu'à la crise.

Temps 1 : Un sous-groupe travaille sur le profil de Yacine, et un sous-groupe travaille sur le profil de Joseph.

Les participants répondent aux questions suivantes :

- Quelle langue parlent-ils ?
- Quel âge ont-ils ?
- Quelles études ont-ils faites ?

- Que veulent-ils faire plus tard ?
- Quelle est leur origine ?
- Dans quel pays ont-ils grandi ?
- Quel est le contexte politique du pays dans lequel ils ont grandi ?
- Quel est leur milieu socio-économique
- Quelle est la formation professionnelle des parents
- Quelle est l'activité professionnelle des parents ? Quel est le métier des parents ?
- Ont-ils des Sœurs/frères ?
- Quelle est leur pratique religieuse ?
- Quelles autres caractéristiques souhaitez-vous ajouter à ce tableau ?
- Etc ....

Temps 2 : Mise en commun et comparaison entre les deux familles (ce qui est semblable, ce qui est différent).

Pour procéder à cette mise en commun, le formateur constituera un tableau sur une grande feuille et le complètera au fur et à mesure des réponses

	Yacine	Joseph
Langue		
Age		
origine		
Projet de vie		
Etudes		
Pays, contexte		
Milieu socio-économique		
Formation professionnelle parents		
Activité professionnelle parents		
Sœurs/frères		
Pratique religieuse		

Quand le tableau est complété, le formateur, le formateur le relit au groupe et les participants le commentent.

### **Activité 8 : La crise : Yacine et Joseph au cœur de la tourmente**

**Consigne :** En sous-groupes de 3 participants, vous préparez une interview de Yacine et de Joseph (un/une participant(e) = Joseph ; un/une participant(e) = Yassine ; un/une participant(e) = le/la journaliste).

L'interview portera sur :

- Comment chacun vit la crise
- Leurs relations avec leurs parents
- les effets de la crise sur leur vie

Pistes de questions à poser par le/ la journaliste :

- qu'est-ce qui est acceptable pour chacun des garçons ?
- Qu'est-ce qui est difficilement acceptable pour chacun ?
- Qu'est-ce qui n'est pas acceptable pour chacun ?
- Etc .....

### **Activité 9 : Réactions de Yacine et de Joseph face à la crise**

**Consigne :** En trois sous-groupes, vous allez essayer de vous souvenir des autres personnages, de la manière ils réagissent, de ce qui les a frappés, de ce qui a changé pour eux, ...

- Sous-groupe 1 : les deux pères
- Sous-groupe 2 : les deux mères
- Sous-groupe 3 : le frère de Yacine et les petites soeurs

### **Activité 10 : On imagine une suite à l'histoire : 10 ans plus tard, que sont-ils devenus ?**

**Consigne :** En deux sous-groupes, les participants imaginent ce que Yacine et Joseph sont devenus.

Un sous-groupe construit le personnage de Yacine et l'autre celui de Joseph.

Le formateur fait des relances au groupe :

- Comment ont-ils dépassé la crise ?
- Que font-ils ?
- Quel choix ont-ils faits ?
- Quelles difficultés vivent-ils ?
- Quelles sont les conséquences de leur choix ??
- Qu'est-ce qui a changé pour eux ?
- Etc ...

Mise en commun en grand groupe.

## **A PROPOS DU CONTEXTE SOCIOPOLITIQUE**

Les informations reprises ci-dessous vous aideront à mieux prendre la mesure du contexte socio-politique dans lequel le film s'inscrit.

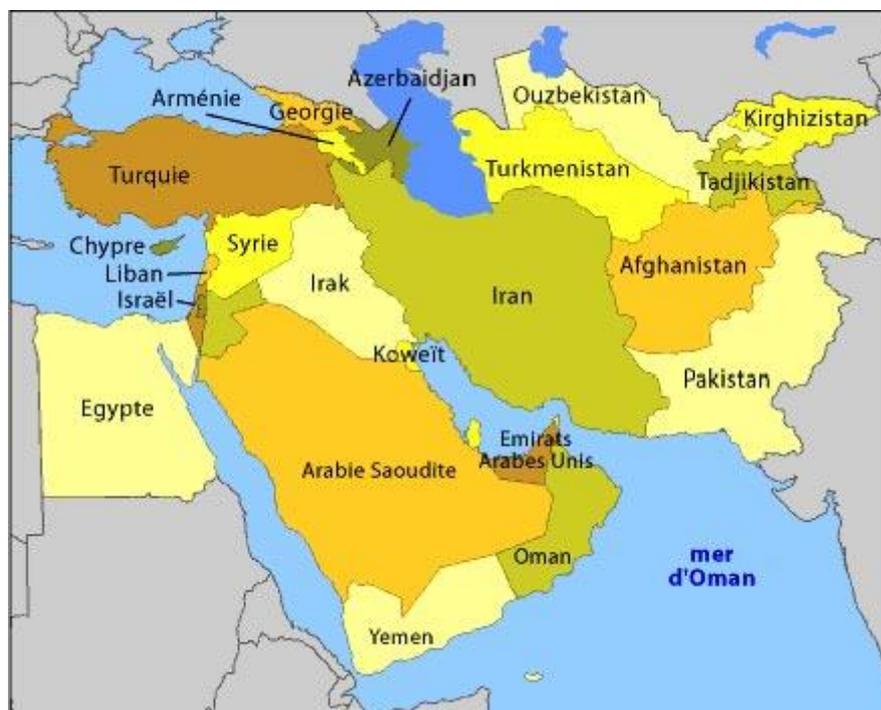
A charge pour les formateurs d'adapter les contenus de cette rubrique aux niveaux des groupes d'alphabétisation.

Nous conseillons vivement aux formateurs intéressés à approfondir le contexte de consulter le dossier pédagogique des Grignoux et qui traite à la fois du contexte et du film « le fils de l'autre » :

<http://www.grignoux.be/dossiers/336>

### **Quelques pistes ...**

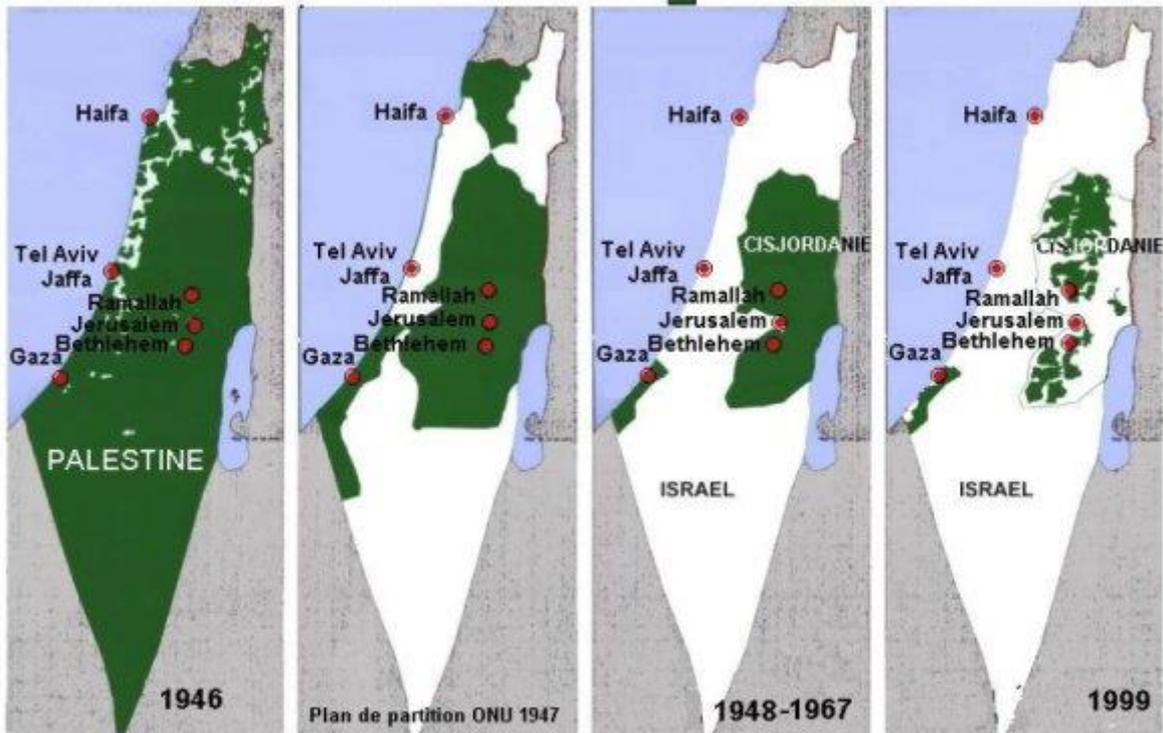
### **Pour situer Israël, la Cisjordanie et ses voisins, Un peu d'histoire et de géographie du Moyen-Orient**





### L'évolution de la Palestine de 1946 à 1999

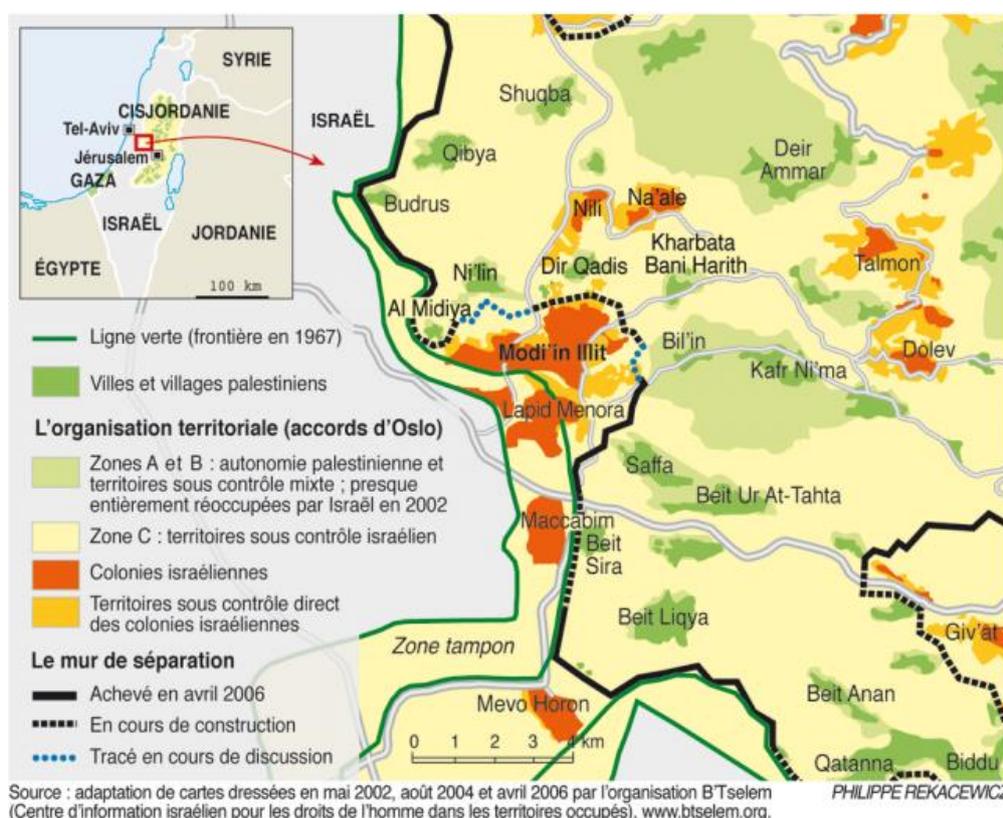
Territoires Israéliens (contrôle civil et militaire).  
 Territoires Palestiniens.



## CISJORDANIE ET GAZA



## Un mur qui croque la Palestine Philippe Rekacewicz — août 2006



<http://www.monde-diplomatique.fr/cartes/occupationcisjordanie2006>

## Le conflit israélo-palestinien

Le terme « conflit israélo-palestinien » désigne le conflit qui oppose, au Proche-Orient les Palestiniens à Israël. Il a débuté officiellement le 14 mai 1948, jour de la création de l'État d'Israël. En réalité, il s'inscrit dans le prolongement d'un conflit plus ancien qui, dès les années 20, opposa Juifs et Arabes de la région de Palestine. Ce conflit, non résolu à ce jour, possède une dominante nationaliste, mais il comporte également une dimension religieuse, les Israéliens étant en majorité juifs et les Palestiniens en majorité musulmans.

En 1917, suite à la défaite de l'Empire ottoman lors de la Première Guerre mondiale, les Britanniques occupent la Palestine. Lord Balfour, secrétaire d'État au Foreign Office, publie, le 2 novembre 1917, une déclaration dans laquelle il apporte son soutien à « l'établissement en Palestine d'un foyer national pour le peuple juif ». En avril 1920, la conférence de San Remo décide de placer la Palestine et la Transjordanie sous le mandat de la Grande-Bretagne ; la décision est entérinée par la Société des Nations en 1922. Cependant, l'accroissement rapide de l'immigration juive dans la région fait naître l'inquiétude du peuple palestinien. Dès 1920, les premiers heurts sanglants éclatent.

En 1947, le mandat britannique étant arrivé à expiration, le dossier du conflit est transmis à l'Organisation des Nations Unies (ONU). Cette dernière adopte, le 29 novembre 1947, un plan de partage de la Palestine qui prévoit la création de deux États, un arabe et un juif, devant former une unité économique, tandis que le secteur de Jérusalem resterait sous protection de l'ONU. Contesté par la communauté arabe internationale, ce partage a provoqué l'entrée en guerre, en mai 1948, de sept États contre Israël, propageant le conflit à l'ensemble du monde arabe. Dans les décennies suivantes, d'autres conflits verront le jour : Guerre de Suez (1956), Guerre des Six Jours (1967), Guerre du Kippour (1973), première guerre du Liban (1982), première Intifada (1987-1992), seconde guerre du Liban (2006).

Ces guerres successives ont causé de nombreuses victimes (100 000 morts) et un déplacement massif de populations. La région a ainsi vu l'exode de 700 000 Palestiniens pendant la guerre de 1948 et l'arrivée de 800 000 Juifs en Israël entre 1948 et 1952. En 1967, la Guerre des Six Jours provoqua un nouvel exode de 300 000 Palestiniens et l'arrivée en Israël de près de 600 000 Juifs.

En avril 2002, suite à une vague d'attentats qui a fait près d'un millier de victimes, le gouvernement d'Ariel Sharon a décidé la construction d'un mur continu le long de la Ligne verte, ligne d'armistice de 1949 et « frontière » établie en juin 1967, après la Guerre des Six Jours. Après plusieurs modifications du tracé initial, seuls 20% du mur passent désormais sur le tracé de la Ligne verte. Dans *Les Citronniers*, la propriété de Salma fait partie de cette zone proche de la Ligne verte, en territoire occupé par les Israéliens et sous administration israélienne.

Depuis l'échec de la tentative de créer deux États en 1947, le Conseil de Sécurité de l'ONU a émis près d'une centaine de résolutions, afin de tenter de résoudre le conflit. Plusieurs négociations et conférences de paix ont également eu lieu : accords de Camp David (17 sept. 1978), traité de paix à Washington (1979), Conférence de Madrid (1991), Accords d'Oslo (1993 et 1995), etc. Le 2 septembre 2010, le président américain Barak Obama a tenté de renouer un dialogue direct entre Israël et la Palestine.

Aujourd'hui, les principaux points litigieux qui demeurent sont : une reconnaissance mutuelle des deux peuples, la création d'un État palestinien, les problèmes posés par la contiguïté de leurs territoires et le tracé des frontières (les colonies israéliennes réparties en territoires occupés), le statut de Jérusalem et le contrôle des lieux saints, l'accès aux ressources naturelles (un tiers de l'eau potable d'Israël provient de nappes phréatiques situées en Cisjordanie) et enfin le devenir des réfugiés palestiniens (quatre millions de citoyens dispersés dans le monde)...



Barrage sur la route de Jérusalem (*Les Citronniers*).

source :

[http://www.cnc.fr/CNC\\_GALLERY\\_CONTENT/DOCUMENTS/ecole\\_college\\_lyceens/dossiers/college/20101223/Citronniers.pdf](http://www.cnc.fr/CNC_GALLERY_CONTENT/DOCUMENTS/ecole_college_lyceens/dossiers/college/20101223/Citronniers.pdf)

**Pour en savoir plus sur le conflit israëlo-palestinien :**

- <http://www.association-belgo-palestinienne.be/>
- <http://www.ina.fr/histoire-et-conflits/proche-et-moyen-orient/video/I08091303/historique-de-la-cisjordanie-depuis-1947.fr.html>
- Dossier pédagogique : <http://www.ina.fr/histoire-et-conflits/proche-et-moyen-orient/video/I08091303/historique-de-la-cisjordanie-depuis-1947.fr.html>
- <http://www.tsr.ch/video/info/journal-12h45/759924-israel-les-opposants-a-la-guerre-peinent-a-se-faire-entendre.html#id=759924>
- <http://www.youtube.com/watch?v=CUTLIPsv0Js>
- <http://www.espace-citoyen.be/dossiers/23-le-conflit-israelo-palestinien-une-tres-longue-histoire/>
- <http://blogs.mediapart.fr/edition/l-ecole-a-la-rencontre-de-la-pluralite-culturelle/article/100408/enseigner-le-conflit-i>
- <http://ddc.arte.tv/autour-du-sujet/un-tramway-a-jerusalem>
- [http://www.artistes-contre-le-mur.org/doss\\_articles/La\\_situation\\_dans\\_les\\_territoires\\_palestiniens\\_occupes\\_BP\\_260\\_201012%20.pdf](http://www.artistes-contre-le-mur.org/doss_articles/La_situation_dans_les_territoires_palestiniens_occupes_BP_260_201012%20.pdf)